

El Semanario

Noticias de la International School of Havana

Del Director

Michael Lees | Director



Actualización del CoVid-19

Como saben, los campus de ISH están cerrados hasta al menos el 30 de marzo y estamos implementando activamente nuestros planes de aprendizaje a distancia. El aprendizaje en línea comenzará mañana, 18 de marzo. Volveremos a evaluar la fecha en que podemos reabrir cada semana y lo mantendremos informado. Apreciamos su continuo apoyo y comprensión. Si tiene más preguntas o inquietudes, le recomiendo que se comunique directamente con la escuela. Si no se ha unido al grupo de WhatsApp de la comunidad ISH, hágalo lo antes posible, ya que la información importante se comparte ahí diariamente.

Oficina de Admisión

Ms. Aldyth comenzará la licencia médica esta semana y hasta el próximo mes. Ms. Mayte ha estado capacitándose anticipadamente a esta ausencia y le agradecemos su comprensión durante esta transición, especialmente durante el proceso de reinscripción que cierra el 23 de marzo. Puede comunicarse con la Ms. Mayte en la misma dirección de correo electrónico, office@ish.co.cu

Encuesta de acreditación de NEASC

Todavía necesitamos muchos más padres para completar la encuesta requerida para nuestra acreditación continua. El enlace electrónico para la encuesta es <https://surveys.neasc.org/s3/ACE-Learning-Survey-Parents-International-School-of-Havana>. Solo se puede acceder a través de un satélite o VPN. Si esta opción no está disponible para usted, para su conveniencia, se han instalado computadoras portátiles en las recepciones de las sedes de calle 18 y 22 con las encuestas cargadas. También tenemos una copia impresa de la encuesta que está disponible en la recepción o por solicitud contactando a la Ms. Mayte en office@ish.co.cu. La encuesta se cierra el 23 de marzo, luego de lo cual se analizarán los datos, se compartirán con la comunidad y luego se utilizarán como base para la reflexión interna de la escuela. ¡Muchas gracias por su apoyo!

Constitución del PTSA

El Comité Ejecutivo de PTSA ha realizado algunas actualizaciones a su constitución para reflejar la práctica actual. Todos los padres, maestros y estudiantes son parte del PTSA y tienen derecho a votar sobre esta revisión. Si no está de acuerdo con la constitución adjunta y desea hacer las revisiones sugeridas, comuníquese con ptsa@ish.co.cu con copia al Director director@ish.co.cu a más tardar el viernes 20 de marzo. A menos que la mayoría de la Asociación no esté de acuerdo con esta fecha, esta Constitución se considerará adoptada.

De Secondary School

Anna Brunskill | Directora de Secondary School



Los edificios podrán estar cerrados , pero la escuela permanece abierta y ¡el aprendizaje continua! Hasta el momento debe de haber recibido varias comunicaciones sobre el aprendizaje en línea en Secundaria. Lo más importante para los estudiantes de Secundaria que tienen que saber es que deben de haber creado una cuenta en nuestra nueva plataforma Moodle y tener acceso a ella desde casa para completar los trabajos asignados por los profesores. El hardware de la computadora y los requerimientos de software fueron enviados a casa a través del correo el pasado Sábado 14 de marzo, por lo que por favor compruebe que su hijo tenga todo lo que necesita para continuar su aprendizaje en casa. Si le preocupa que no pueda garantizar el acceso regular a la computadora o el acceso a internet diario por alrededor de media hora (mínimo), por favor contacte con nosotros lo más pronto posible para poder ayudarlos a encontrar una solución. Entramos en la segunda semana de exámenes Mock para los estudiantes en los grados 10 y 12 y mientras que tengan lugar

en casa, nuestro consejo sigue siendo el mismo: una buena noche de sueño, un desayuno saludable y un lugar tranquilo y cómodo para estudiar. Como ahora se están haciendo los exámenes en casa, contamos con los estudiantes y los padres para seguir con nuestro protocolo y observar las condiciones de los exámenes. Esto es especialmente importante en cuanto a la comunicación – no debe de haber teléfonos celulares en el área del examen, y le pedimos a los estudiantes no comunicarse con sus amigos para consultar sobre los exámenes hasta al menos una hora después que el tiempo programado haya terminado. Ms. Osmary, Ms. Crystal y yo nos sentimos seguras que podemos confiar en nuestra comunidad para apoyarnos en esto mientras terminan los exámenes Mock esta semana.

Calendario de Eventos

Monday, March 9 to
Friday, March 20

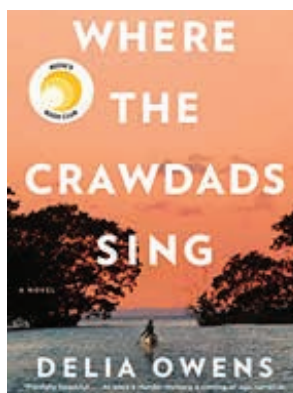
Grade 10 and Grade 12 mock
examinations

Debido a la respuesta continua al COVID-19, todos los eventos escolares se cancelan o posponen hasta nuevo aviso.

News from the LLC

¡La semana pasada, BookISH tuvo nuestra primera reunión oficial! Nos reunimos el miércoles por la noche para comer bocadillos, dulces y discutir sobre *The Pact* por Jodi Picoult (junto con nuestros otros libros favoritos).

Hemos seleccionado *Where the Crawdads Sing* de Delia Owens para nuestro próximo libro. Consulte a la Sra. Jasmine, ella los ayudara a obtener el libro electrónico y para ser agregado al grupo de WhatsApp. Nos reuniremos la última semana de marzo para discutir el libro. La fecha y la hora se decidirán a fin de mes.



Concurso de Oratoria LLC



Desde octubre, los grados 3, 4 y 5 trabajaron en la investigación, redacción y presentación de discursos basados en sus unidades de IPC. Los estudiantes tuvieron una competencia en clase antes del receso de febrero en el que sus compañeros los evaluaron según sus gestos del habla (contacto

visual, lenguaje corporal, modulación de voz, etc.), la estructura de su discurso (introducción, párrafos de hecho, conclusión) y la información que incluyeron (relevancia para el tema, fechas clave, etc.). Con base en estos puntajes, hubo dos finalistas seleccionados de cada clase. Estos finalistas compitieron por el primer y segundo lugar frente a los estudiantes de primaria, padres y jueces.

¡Nuestros ganadores fueron Alicia (G 5) y Rogelio (G 3)! Felicitaciones a ellos y a todos los demás concursantes.

Finalistas de grado 3: Rogelio, Alexis, Matteo y Hugo

Finalistas de grado 4: Lucas y Renata

Finalistas de grado 5: Alicia, Timothee, Mireya y Maya.

Agradecemos también a nuestros jueces: Ms. Suzanne, Ms. Marg y Ms. Georgie.

Has visto la película, ¡the book is better!

En honor al Día Internacional de la Mujer este mes, nuestra selección de libros para el evento *Has visto la película*, the Book is Better es *Ella Enchanted* by Gail Carson Levine.



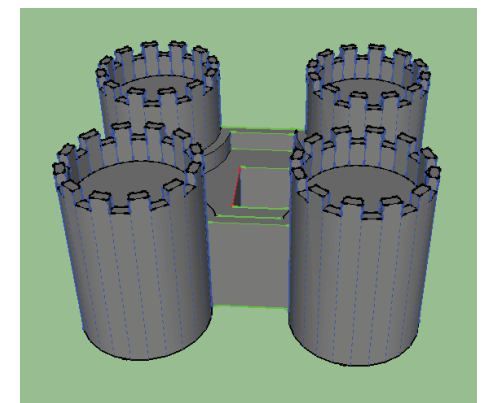
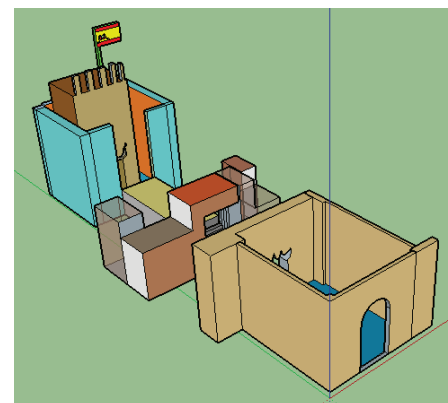
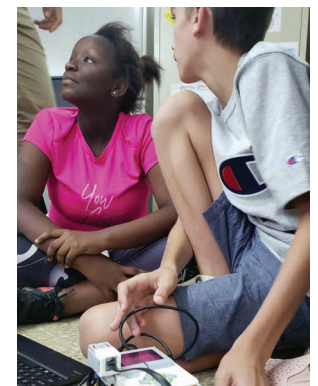
MAKERSPACE EN ACCIÓN: Integración de la tecnología en Primaria y Secundaria

El uso de la tecnología moderna en clase ha seguido creciendo en las últimas semanas y el enfoque multidisciplinario ha hecho posible que los estudiantes conecten diversas áreas de aprendizaje al tiempo que mejoran su alfabetización digital y sus habilidades de codificación.

En Primaria, los estudiantes de 4to grado aplicaron lo que aprendieron en su unidad de IPC en Rivers and Settlement en sus lecciones de TIC, mientras hacían diseños en 3D de algunas viviendas para una civilización usando SketchUp. Los estudiantes de Kindergarten han realizado numerosas visitas a nuestro Makerspace para aprender sobre Dash. Cada niño ahora sabe cómo cuidar a Dash y usar controles básicos para hacer que el robot se mueva hacia adelante, hacia atrás, hacia los lados y en círculos, usando la aplicación GO en nuestras tabletas.

En Secundaria, los estudiantes de grado 6 reciben un curso intensivo sobre robótica con robots LEGO EV3 y Dash durante sus clases de TIC, con el apoyo de nuestros maestros de Makerspace. El objetivo es familiarizar a todos los estudiantes con la codificación básica para allanar el camino para la integración de la robótica en sus lecciones de matemáticas durante el tercer trimestre de nuestra escuela.

Para todos nuestros grupos, la motivación de los estudiantes ha alcanzado niveles que permiten que la resolución colaborativa de problemas y la creatividad florezcan espontáneamente. Es evidente que los contextos intercurriculares brindan a los estudiantes ricas oportunidades para desarrollar habilidades en el siglo 21 mientras moldean la mentalidad de su creador.



Co-curricular

El sábado pasado, celebramos nuestro torneo anual de tenis AFSC en el que participaron más de 70 estudiantes. La competencia fue muy dura en varias categorías, especialmente en los estudiantes más jóvenes.

Los estudiantes mostraron un gran nivel de habilidades y deportividad durante todo el evento. En nombre de los departamentos de Educación Física y Actividades Curriculares queremos felicitarlos por su esfuerzo y compromiso. También nos gustaría agradecer a todos los padres que pasaron el día con nosotros por su apoyo.

Incluido en este semanal son los resultados.

Torneo de tenis AFSC 2020

Resultados

Girls KII – G1

1. Lucy Walsh G-1
2. Afrika Martinez K2B
3. Amelia Tomas K2B

Boys KII – G1

1. Sandro Vazquez G-1
2. Diego Gil G-1
3. Santiago Salzmann G-1

Girls Singles G-2 – G-3

1. Isabela Caldentey G-3B
2. Daniela Gil Vazquez G-2
3. Luna Stultjens. G-3B

Boys Singles G-2 – G3

1. Alexis Macor G-3B

2. Matteo Gallina G-3B

3. Matteo Macor G-3A

Girls Singles G-4 – G-5

1. Asia Gallina G-5
2. Beatriz Fontes G-4
3. Alicia Lopez G-5

Boys Singles G-4 – G-5

1. Timur Kislali G-5
2. Ruben Cinotti (Spanish School)
3. Bruno Vazquez G-5

Girls Singles 6, 7 & 8

1. Samara Fawzi (Spanish School)
2. Isabella Pickles. G-7
3. Sacha Kislali G-6

Boys Singles 6, 7 & 8

El viernes, celebramos un partido amistoso de baloncesto con la escuela de español con nuestro equipo de secundaria. El juego fue muy parejo durante toda la primera mitad, pero en la segunda mitad nuestros jugadores jugaron mejor en defensa y anotaron algunos triples y el partido terminó con una gran diferencia en la puntuación final con la victoria de nuestro equipo.

Nuestro equipo de baloncesto de la escuela inferior también jugó contra el equipo de la escuela de español el lunes pasado y ganaron por 40-30. Jugaron muy bien y estamos muy orgullosos de la habilidad y el trabajo en equipo que mostraron. Gracias a todos los padres que apoyaron el evento.

1. Maximillian Pickles G-8

2. Juan Tomas Sus Marti G-7

3. Marcelo Legorreta G-7

Girls Singles 9, 10, 11 & 12

1. Sibel Kislali G-11
2. Isabella Pickles G-7
3. Edna Van Der Vlught G-11

Boys Singles 9, 10, 11 & 12

1. Sibel Kislali G-11
2. Julio Cesar Diez Arguelles (Spanish School)
3. Seungwon JUNG G-9

Dobles

Grade 2 & 3

1. Rogelio Garcia – Alexis Macor
2. Matteo Macor – Oliver Hundervard

3. Isabela Caldentey – Matteo Gallina

Grade 4 & 5

1. Timur Kislali – Bruno Vazquez
2. Xiuxing Feng – Yiheng Jiang
3. Asia Gallina – Alicia Lopez

Grades 6, 7 & 8

1. Maximillian Pickles – Juan Tomas Sus Marti
2. Zoe Soto – Samara Fawzi (Spanish School)
3. Giorgio Confetti – Luca Macor

Grades 9, 10, 11 & 12

1. Marc Rosello – Julian Marimon
2. Alon Van Der Vlught - Seungwon JUNG

Noticias del PTSA

El PTSA ha realizado pequeñas actualizaciones a su Constitución que se adjunta a este semanario y se publica en la comunidad ISH WhatsApp. Las enmiendas requieren un referéndum de la comunidad PTSA.

A menos que haya comentarios discrepantes o revisiones sugeridas recibidas antes del viernes 20 de marzo, la nueva Constitución entrará en vigencia. Póngase en contacto con ptsa@ish.co.cu y con copia al Director en director@ish.co.cu si tiene algún comentario.

CONSTITUCION DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES PROFESORES Y ESTUDIANTES DE LA INTERNATIONAL SCHOOL OF HAVANA

Artículo 1

Nombre y Misión de la Asociación

- 1.1 La asociación deberá ser conocida como:
LA ASOCIACIÓN DE PADRES PROFESORES Y ESUDIANTES DE LA INTERNATIONAL SCHOOL referida en adelante como: **P.T. S. A.**
- 1.2 La Misión del PTSA es: Nosotros Conectamos. Nosotros comunicamos. Nosotros contribuimos.

Artículo 2

El Papel, la Misión y Objetivos de la Asociación de Padres Profesores y Estudiantes

El P.T.S.A.:

- 2.1 Debe ser considerado un cuerpo auxiliar y autónomo para la International School of Havana.
- 2.2 Debe funcionar de manera consistente con la Misión, Visión, Filosofía y Objetivos de la escuela.
- 2.3 Está constituida por un equipo voluntario de padres, profesores y estudiantes cuya misión es ayudar a crear una comunidad involucrada y bien informada, donde todas las familias y miembros del personal son bienvenidos y alentados a participar.
- 2.4 Sea capaz de asistir a la escuela recaudando fondos y llevando a cabo actividades dentro y fuera de la escuela.
- 2.5 Comunicar al liderazgo de la escuela las preocupaciones generales de los padres.

Artículo 3

Membresía de la asociación de Padres, Profesores y Estudiantes y el Comité Ejecutivo.

3.1 Membresía del P.T.S.A

El padre de cada estudiante asistiendo a la International School of Havana, cada estudiante y cada miembro del personal docente, incluyendo al director, son automáticamente miembros del P.T.S.A.

3.2 El liderazgo del P.T.S.A., La Membresía del Comité Ejecutivo y los períodos de Oficio.

- 3.2.1 Los asuntos del PTSA serán dirigidos por un Comité Ejecutivo
- 3.2.2 El Comité Ejecutivo deberá nombrar cada año de entre sus miembros:
 - El Presidente del P.T.S.A (quien pudiera no ser ni maestro ni estudiante)
 - El Vicepresidente del P.T.S.A.
 - El Secretario del P.T.S.A.
 - El Tesorero del P.T.S.A.
 - El resto de los cargos del P.T.S.A., según sea necesario.
- 3.2.3 El Comité Ejecutivo consistirá de:
 - Un (1) Un miembro estudiante votante seleccionado por el Equipo de Liderazgo Estudiantil.
 - Dos (2) miembros profesores votantes elegidos por el Personal Docente.
 - Seis (6) miembros Padres votantes elegidos por padres miembros del P.T.S.A.

- Los dos Directores (Primaria y Secundaria) y el Director que son, automáticamente, miembros no votantes del Comité Ejecutivo
- 3.2.4 Los miembros elegidos del Comité Ejecutivo, mantendrán el cargo:
- I. En el caso de los miembros estudiantes, por el período inicial de un año a partir del primer mes del año académico.
 - II. En el caso de los miembro profesores, por el período inicial de un año a partir del primer día del año académico.
 - III. En el caso de un miembro padre, por el período inicial de un año a partir del primero de enero hasta el 31 de diciembre del mismo año.
 - IV. Los padres miembros pueden optar, si así lo desean, y sin necesidad de una re-elección, extender el período de oficio a un máximo de dos años.
 - V. Todos los miembros elegidos pueden ser re-elegidos sin la restricción de un número máximo de períodos del cargo.
- 3.2.5 La elección para el miembro estudiante deberá tener lugar a más tardar en el mes de septiembre, durante las elecciones de los miembros del Equipo de Liderazgo Estudiantil. La elección de los profesores miembros tendrá lugar en el mes de agosto, y los elegidos tomarán posesión el primero de Enero (vea el artículo 3.2.4. I).
- La elección para los padres miembros, si fuese necesario (ver artículo 3.2.4 III), deberá efectuarse en el mes de noviembre o diciembre, y los padres miembros electos tomarán posesión el primero de enero (ver artículo 3.2.4. II).
- 3.2.6 En el caso de la renuncia de un miembro el Comité Ejecutivo, el Comité Ejecutivo está autorizado a buscar y persuadir a un miembro de reemplazo, según lo estime necesario sin necesidad de una elección.
- Miembros persuadidos deberán servir solamente hasta el final del período de oficio de la persona reemplazada y no extender la membresía en el Comité Ejecutivo a no ser que ellos busquen ser elegidos por derecho y sean debidamente elegidos por los miembros votantes del P.T.S.A.

3.3 Las responsabilidades adicionales del Presidente del P.T.S.A.

El Presidente del P.T.S.A es un miembro no votante, de consulta del Comité de Operaciones.

Artículo 4:

El trabajo del Comité Ejecutivo de la Asociación de Padres, Profesores y Estudiantes.

4.1 El Comité Ejecutivo del P.T.S.A:

- 4.1.1 Mantendrá reuniones mensuales durante el año académico
- 4.1.2 Se conducirá en todo momento de acuerdo con las leyes de Cuba y los principios de la comunidad de la I.S.H.
- 4.1.3 Se requiere la presencia de un quorum para tomar decisiones.
El quorum consistirá del 50% del Comité Ejecutivo más 1.
- 4.1.4 Levantarán actas de sus reuniones.
- 4.1.5 Las decisiones requieren el consentimiento de lo miembro del Comité Ejecutivo, ya sea por:
 - Una simple mayoría de los presentes en una reunión formalmente convenida y con el quorum necesario,

- Todos los miembros del Comité Ejecutivo, si un método de toma de decisiones diferente es empleado.
- 4.1.6 Las decisiones serán comunicadas a todos los miembros del P.T.S.A. o, como el Comité Ejecutivo estime apropiado.
- 4.1.7 Las decisiones que se tomen fuera del método formal de toma de decisiones y con quorum, serán comunicadas solamente a los miembros del P.T.S.A. una vez que estas decisiones hayan sido reconfirmadas por el Comité Ejecutivo.

4.2 El Presidente del P.T.S.A.:

- 4.2.1 En consulta con el Secretario del Comité Ejecutivo, es responsable por la creación de una agenda para cada reunión del Comité Ejecutivo.
Cualquier miembro del P.T.S.A. puede proponer un punto para ser incluidos en la agenda del Presidente.
- 4.2.2 Puede citar reuniones extraordinarias del P.T.S.A. según se estime necesario por el Comité Ejecutivo. El acta de una reunión o reunión extraordinaria deberá ser levantada por el Secretario y aprobada en la próxima reunión del Comité Ejecutivo.

Artículo 5:

Las finanzas del P.T.S.A.

- 5.1 El año financiero del P.T.S.A deberá mantenerse en concordancia con el de la escuela, esto es, desde el primero de agosto de un año hasta el 31 de julio del siguiente año.
- 5.2 Cuando el Presidente o el Tesorero del P.T.S.A. cambia, es necesario preparar un estado de cuenta detallando el balance de efectivo corriente y el detalle del movimiento de efectivo desde el final del período inicial y los activos retenidos que debe ser firmado por los miembros salientes y los nuevos miembros designados.
- 5.3 El Comité Ejecutivo del P.T.S.A. está autorizado a tener su propia cuenta bancaria.
Los cheques bancarios requerirán dos firmas que pueden ser dos cualquiera de los siguientes funcionarios del Comité Ejecutivo: El Presidente, el Vicepresidente, el Tesorero.
- 5.4 El Reporte Financiero Anual del P.T.S.A. deberá ser publicado por el Tesorero para el Comité Ejecutivo en la reunión de octubre.

Artículo 6:

Para enmendar la Constitución del P.T.S.A

La Constitución del P.T.S.A puede ser enmendada mediante un referéndum sobre una propuesta circulada a todos los miembros del P.T.S.A y posteriormente adoptada por el Comité Ejecutivo.